

Price 20 Cts.

Our Work is
Our Advertisement
Saiva Prakasa Press

INTHUSATHANAM (The Hindu Organ)

(The only Newspaper in Ceylon for the Hindus)
PUBLISHED EVERY FRIDAY

Est'd. Sept. 11, 1889

JAFFNA, FRIDAY DECEMBER 6, 1974

PHONE No. 256

FOR BOOKS ON
SAIVAISM

Dial 356

Saiva Prakasa
Book Depot

Natchinthani (Yogar Swamigal) Now Rendered in English

R. N.

The members of the Sivathan-dan Society Jaffna have rendered a signal service to religionists by making the songs and sayings of Yogar Swami available in translation in the English Language.

The introduction to the publication is in effect a study of Hinduism in its various aspects. Explaining the Saiva School of Hinduism the introduction deals with the symbolic portrayal of the manifested world as the Dance of Siva and analyses the principles of Divine manifestation. These comments, comprehensive as they are, convey the background of the Yogic Bard's understanding of the Great Truth.

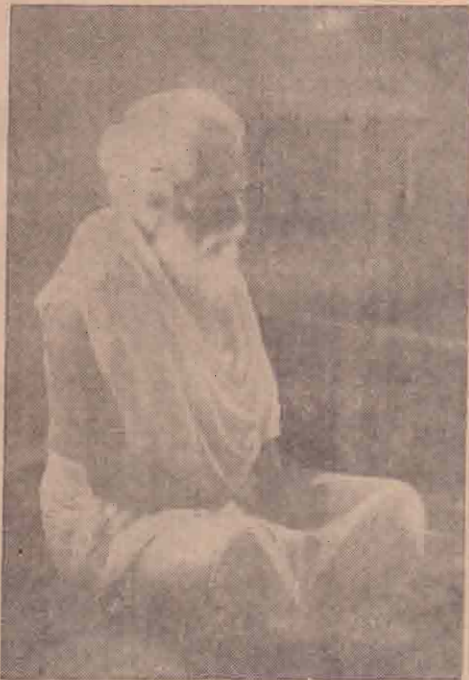
The publishers have enabled readers of this translation follow a comparative comprehension of Vedanta and Siddhantha making them see in Natchinthani the essence of the two doctrines.

Speaking of Saiva Siddhantha the writer of the introduction says, after commenting on Vedanta as a purely metaphysical doctrine, that "Saiva Siddhantha on the other hand, is both metaphysics and religion and has to cater for all souls that come within its orbit, whatever their temperament or level of understanding may be".

The entire introduction is both instructive and illuminating and serves as a preamble in prose to the highly inspiring verses of the Swami.

The rendering of the songs and sayings has reached a high level of excellence keeping the soul of the Swami's thoughts very much visible to the mind of the reader.

Swamiji's sayings have a significance of solemn



thoughts in simple language. The translation of one such saying on Siva Bhakti is reproduced in full here to high light this observation.

Sivabhakti

It is devotion to God (Sivabhakti) alone that makes a man blessed. Everything else is useless. Therefore without break practise Sivadhyaana. Do not be afraid of anything. Victory is yours! No matter how often you fail, do not lose courage. Failure relates to matter; but your nature is consciousness—that is, you are of the essence of knowledge. You can never be destroyed. Arise, be awake, and, until you achieve your aim, stop not on the way but march on with a zealous spirit!

See how all forces submit to you! Do not spend your time in vain disputes and arguments. Wherever you go, the Lord will go with you.

Do not put on any outward show. Become strong within yourself. True religion is a solitary state that conforms to no pattern. Body, soul, possessions—surrender all three to God. Thereafter, give up everything that concerns yourself and see that all is He and He alone.

Swamiji's Letters are soul stirring epistles. The translator has well managed to retain the effect (Over to page 6)

Tribute of a Foreign Mission to Sri Arumuga Navalar

The most remarkable event of the year has been the publication in Tamil of a work of extraordinary literary and mythologic merit—the Siva Dhushana Parikarum. It is apologetic of Sivism, and antagonist to Christianity. It possesses the peculiarity of forsaking the old points of defence and attack, and adopting an entirely new and different strategy. It does not argue or assume that Christianity is theoretically illogical and unsustained, or practically weak and impossible; it does not dogmatically pronounce the doctrines and ritual of Sivism to be of Divine authority, or indeed superior to those of Christianity. Neither does it adopt the old subterfuge that both Siviam and Christianity are from God, but the former intended for the Sivite and the latter for the Christian. It undertakes to prove that every one of the distinctive articles of Sivite belief and observance has its parallel and warrant in the 'credenda' and ceremonial set forth in the Christian Scriptures. Of the twenty-two articles which the author seeks thus to establish, oblations, ablutions, invocations, penance, pilgrimage, 'lingam' worship, and merit are not the least conspicuous. The amount of 'Scripture' brought to the defence of these particulars is most surprising; and the adroitness with which every possible objection is anticipated and repelled belongs only to a first-rate mind. The book is doing much mischief.

Sri Arumuga Navalar Guru Puja Elocution Competition in English

Sri Arumuga Navalar wrote and published a tract entitled 'சைவ தூஷண பரிகாரம்' rebutting the specious arguments of foreign missionaries based on their interpretation, in their own way, of the tenets and observances of Saivism. The passage selected for elocutions is in (Over to page 6)

Navalar as Our Saviour

by
S. U. SOMASEGARAM

This week is sacred to the memory of the late Sri La Sri Arumuga Navalar, the great Patriot and religious reformer. All Hindu organisations in our land will be celebrating his Birthday on Thursday the 5th inst. and recall the services he had done to our land in the field of both Language and Religion. In an age when, social and religious life was disorganised and the tide of missionary activities swept over our own country, backed by imperial might, he had confronted them, almost alone, called a halt to their progress and rolled them back. Rearguard action is still not over and vigilance is essential for the preservation of our language, religion and culture.

We might spotlight at this stage for the benefit of our present generation, some of the ideals he stood for and established on a firm basis. The great Navalar is acclaimed both in Ealam and in South India as the father of Tamil prose. Language is the main instrument for mass education and all writers in our mother tongue, Tamil, acclaim him as their Guru. The foundation was laid by him for the vast strides we have made in Tamil language and literature.

The Religious Instinct is the basic springboard for all action and training in character and personality and this instinct, which was dormant in our society, was roused by his mass campaign for religious education by a series of talks and discussions in the Temples which were then the centres of light and learning. This movement has caught on, as will be well illustrated by the celebrations that are being held all over the country and in our schools.

He had renounced his personal prospects and advancements for the sake of the community and he presents to our youths, a notable example of sacrifice and service.

The battle in the economic front claims top priority today. Our very existence as human beings is threatened by the ominous prospect of famine and starvation. The impact of western culture through missionary activities had made our community very materialistic and drawn it away from the ideals of simple living and high thinking. Our dress, our love for wealth even at the cost of morals and ethics, the desire for enjoyment of sensual pleasures, are all against the basic principles of the Hindu religion and he brought this out very forcibly in the books he published for both school children and the public. Our present predicament is, to no little extent, due to our getting away from the Saiva ideals of living, he had set out in his publications and we hope that the attention of our youths would be drawn to these grave defects in our way of life during this week.

Celebrating the birthday of our national hero is one thing, emulating the examples set by them and practising the ideals they have preached is another. It is the latter that is of much greater importance and it is hoped that our community would during this week make a frank, critical self analysis of their ways of thought and living. It behoves every true Tamil and Hindu to understand the basic truth of the teachings of our great patriot and Guru and change their way of living accordingly, to meet the grave crisis that is ahead of us. That is the greatest tribute we could pay to our national hero.



தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி

தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி
தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி
தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி
தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி

தமிழ்நாடு சாஸ்திர அகாடமி

Hindu Organ

FRIDAY, DECEMBER 6, 1974

Human Rights have a Human Basis

The Tenth Day of the Twelfth Month has a tale to be told in loud tone. Twenty six years of tall talk since that significant day in the year one thousand nine hundred and forty eight could not produce anything substantial to make humanity believe that the several nations of the world the different races of the globe, enjoy the rights to which they have a legitimate claim from the time of their origin.

That there are Human Rights, perhaps all nations have accepted. What these Rights are also may be termed as defined by the members of the United Nations. It may also be observed that Human Rights and Fundamental Freedoms are obviously read together if not understood that way. This thought has a tradition but the translation of that thought into action remains a dream. Hence it has no tradition of its own though it has been popularly observed that the "roots of the interest of the United Nations, from its earliest days, in promoting and encouraging respect for human rights and fundamental freedoms may be traced to humanitarian traditions."

If, as has been declared and defined, Human Rights and Fundamental Freedoms are for all human beings, one wonders why and how all these twenty six years there are kept in suspense the aspirations of many a Community to enjoy these Rights and Freedoms in the sense in which God requires all to be equally placed. Respect for Human Rights is a quality of the mind and duty of the individual. It is in the observance of this Respect that the individual depends on the united action of all human beings in the form of the discharge of this responsibility by every nation that takes pride in calling itself a member of the United Nations.

The Universal Declaration of Human Rights is a historic document that was drafted and delivered by statesmen of sufficient international stature. There is underlying the Declaration a solemn purpose and a sincere hope envisaging the possibility of realization of the ideals within a reasonable period of preparation in pursuit of the goal. Article 20 of the Declaration places a positive emphasis on the duties of every individual pinpointing the limitations on the 'exercise of individual rights and freedoms'. It reads thus:

"In the exercise of his rights and freedoms everyone shall be subject only to such limitation as are determined by law solely for the purpose of securing the recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society."

Examining this exposition, the people of this Island Republic have to satisfy themselves and all others whether Human Rights and Fundamental Freedoms are available in practice in the form in which they have been internationally accepted. The Tamil speaking people can well discuss this question on the Human Rights Day analysing their problems in the background of the provisions of the code of conduct described with a flourish as Universal Declaration of Rights.

Tribute of

(From page 5)

respect of this tract. It is an extract from the Wesleyan Mission Methodist Report for 1855 printed in Great Britain then.

The text of this tract will reveal to those who happen to read it how Sri Arumuga Navalar adopted a new technique of a subtle nature to counter effectively the unmerited attack on the Hindu religion and won the approbation of even his antagonists. What he had written in defence of Hinduism in general and Saivism in particular against the manoeuvres of those engaged in proselytization is without parallel and does not offend their religious sentiments. His learned expositions of the nature of the rites and rituals, drawing parallels of observances of our religion and those of Christianity is so convincing that it redounds to his credit as an illustrious champion of Hinduism noted for erudition, high-mindedness and tolerance — distinguishing features of an apostle of any religion. That this publication had baffled the critics of Hinduism is no wonder.

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT
OF POINT PEDRO
No. 12615

- 1 Sellappah Subramaniam Sabaratnam
- 2 and wife of Manonmany both of Alvai North
- 1 Velupillai Kanapathipillai
- 2 and wife Sivayogamalar
- 3 Theivanai widow of K. N. Alvapillai
- 4 Alvapillai Sivapragasam
- 5 and wife Kanagammah
- 6 K. Sellappah Subramaniam
- 7 Thangarajah Sivapatharajah
- 8 Thangarajah Navaratnarajah
- 9 Varithamby Thangarajah
- 10 and wife Sivagnanamah
- 11 K. Sellathamby
- 12 and wife Selvarajeswary
- 13 Velupillai Kanaganayagam
- 14 Velupillai Theivanayagam

— All of Alvai North Defendants

It is hereby notified that action No. 12615 has been instituted in the

வாழ்வுகூர் வர்த்து பெய்க் கருவளஞ் சுரக்க மன்னன்
கோக்குறை அரக செய்க் குறைவிலா துயிரின வாழ்க
நான்மறை யறங்க லோகிக நற்றயம் வெள்ளி மல்க
மேன்மைகொள் ளைவந்தி விளங்குக உலக மெகனாம்

Printed and published by the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Saiva Prakasa Press 450 K. K. S. Road Vannarponnai, Jaffna on Friday December 6, 1974.

EDITOR-IN-CHIEF R. N. SIVAPIRAKSAS

District Court, Point Pedro under the Partition Act No. 16 of 1951 for the partition and / or sale of the land called "Nelli-odai" on extent 6½ Lms V. C. situated at Alvai Maniveerasavathuavan Kurichohy Kaddaively Parish Vadamarachohy Division, Jaffna District, Northern Province.

The defendants in the abovenamed action were summoned to appear in the District Court, Point Pedro on 8-7-1974.

By order of Court,
Sgd S Suppiramaniam
C C / Registrar

Drawn by
Sgd. P. Jundralingam
Attorney-at-Law
for Plaintiffs.
30 6.

PARTITION NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF
CHAV KACHOHERI
No. 4669/P

- 1 Duraisamy Mahendran and wife
- 2 Thanaledchumy both of Puloly South Puloly and presently of 139 Muhandiram Road, Kollapitiya

Vs. Plaintiffs

- 1 Vyramuthu Thamboo Velupillai and wife
- 2 Rajaledchumy
- 3 Vyramuthu Thamboo Subramaniam and wife
- 4 Maheswary
- 5 Kandiah Markandu and wife
- 6 Kamalambikai
- 7 Sivakamipillai daughter of Sithamparapillai — all of Puloly South, Puloly
- 8 Chelliah Ponnampalam
- 9 Chelliah Arunasalam — both of Rajah Corporation Kilinochchi
- 10 Theivanai widow of V. T. Kandasamy of Puloly South, Puloly

It is hereby notified that action No. 4669 has been instituted in the District Court of Chavakachoheri under the Partition Act No. 16 of 1951 for the partition / sale of the land called 'Paranthankadu' situated at Paranthan in the Parish of Paranthan in Karachchi Division Jaffna District, Northern Province in extent 29 acres 3 roods 38 Perches bounded on the East by Reservation along road. North by Lot 12B, West by Kamarikadu Aru and South by Lot No. 11B.

The defendants in the abovenamed action are summoned to appear in Court on the 10th day of

NATCHINTHANAI

(From page 5)

in his effort,

The first of his Letters indicates the clue (Swami-ji always commenced writing his letters with a and Sivamayam which high culture many writers fail to cultivate).

Letters

Sivamayam

You are not the body. You are not the mind, nor the intellect, nor the will. You are the Atma.

The Atma is eternal. This is the conclusion at which great souls have arrived from their experience. Let this truth become well impressed on your mind

But there is one thing to which you must give attention. Never swerve from the path of dharma. Let it be your practice to regard every life as the holy presence of God. He is both within and without

I remain,
'I am He'.

The songs — they are spiritually stimulating.

The translation of the song, 'Grace is within my Grasp' spells it out.

Grace is within my Grasp

Refrain:

Grace is within my grasp;
My mind is full of joy!
The knowledge is growing ripe.

That there is no one else but I.

Grace is within my grasp;
My mind is full of joy!
All my doubts are cleared
As to whether it is 'one' or 'two'

Through repeating — "Om Sivayanama",

My heart is now at peace.
Grace is within my grasp;
My mind is full of joy!

Even the terrible Yaman
Will obey my commands
with awe.

I am afraid of nothing,
And nothing will make me fear!

Grace is within my grasp;
My mind is full of joy!

Here is a valuable release of spiritual knowledge. The world is today in need of this 'specific' for no one pauses to think, nor does the one who presumes he is thinking make an effort to think of lofty things. Hence the 'Good Thoughts' of Yoga Swami-gal provide erring men with a way out of their ignorance.

The brightness of the book — the printing and the presentation is captivating.

January 1975 at 9 O'Clock of the forenoon.

This 18th day of November, 1974

P. Nadarajah
Registrar.